



Kanton Zürich

Freitag / vendredi / venerdì

24. 8. 2018

Samstag / samedi / sabato

25. 8. 2018

Sonntag / dimanche / domenica

25. 9. 2018

Schmuggel und Schnäppchenjagd an der nördlichen Grenze des Kantons Zürich.

Kurz vor und nach Ende des Ersten Weltkriegs war die Grenze des Kantons Zürich zu Deutschland Schauplatz eines bunten Treibens: Im grossen und kleinen Stil wurden Waren geschmuggelt, billige Güter aus Deutschland importiert, Fress- und Einkaufstouren ins badische Gebiet unternommen. Gleichzeitig - und in unausgesprochenem Gegensatz dazu - war vaterländische Gesinnung Trumpf. Am Beispiel des Grenzdorfs Rafz zeigt die Szene, wie der Zwiespalt zwischen der Profitgier und dem Bedürfnis nach Ordnung und Sicherheit schliesslich ein unschuldiges Menschenleben kostete.

Ensemble CHOReografiert und **Vokalensemble Männerchor, Kanton Zürich**

Künstlerische Leitung, Choreografie Salome Schneebeli

Dramaturgie Text, Produktion Kathrin Siegfried

Chorleitung musikalisches Konzept Roger Widmer

Kostüm Requisiten Irene Schweizer Salome Schneebeli

Historische Beratung Thomas Neukom

Contrebande et chasse aux bonnes affaires à la frontière nord du canton de Zurich.

Peu avant et peu après la fin de la Première Guerre mondiale, la frontière entre le canton de Zurich et l'Allemagne a été le théâtre d'échanges en tous genres : des biens ont été introduits en contrebande à petite et grande échelle, des marchandises bon marché ont été importées d'Allemagne et des circuits alimentaires et commerciaux ont été organisés dans la région de Baden. En même temps – et en contraste avec ce qui précède –, le patriotisme « demeurait » la valeur suprême... En utilisant l'exemple du village frontalier de Rafz, cette saynète montre comment le conflit entre l'avidité pour le profit et le besoin d'ordre et de sécurité a finalement coûté une vie humaine innocente.

Ensemble CHOReografiert und **Vokalensemble Männerchor, Kanton Zürich**

Direction artistique, chorégraphie Salomé Schneebeli

Dramaturgie, texte, production Kathrin Siegfried

Direction du chœur, concept musical Roger Widmer

Costume, accessoires Irene Schweizer, Salomé Schneebeli

Conseil historique Thomas Neukom



**Kanton Zürich
Fachstelle Kultur**